



Bruksanvisning för elhyvel
Bruksanvisning for elektrisk høvel
Instrukcja obsługi strugarki elektrycznej
Operating instructions for Electric Planer

030-002



**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon

0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon

67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Studera bruksanvisningen noggrant före användning!

- Läs denna bruksanvisning noga innan apparaten används.
- Håll apparaten under uppsikt under användning då barn finns i närheten.
- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med apparatens märkspänning.
- Använd aldrig apparaten om den uppvisar skador.
- Slå ej knut på elkabeln.
- Kontrollera att elkabeln alltid är i god kondition. Risk för elektriska stötar som kan orsaka dödsfall.
- Använd aldrig apparaten om dess elkabel eller stickkontakt är skadade, om apparaten har tappats i golvet eller är skadad.
- Apparaten är endast avsedd för tillfällig användning.
- Använd handskar och skyddsglasögon.
- Utsätt aldrig apparaten för regn eller fukt. Förvara apparaten på en torr plats.
- Låt aldrig apparaten ligga obevakad.
- Håll apparaten borta från barn.
- Apparaten får inte användas i närheten av lättantändliga eller explosiva ämnen eller gaser.
- Använd endast original tillbehör och reservdelar från tillverkaren.
- Bär inga lösa kläder eller smycken. Ta på Er halkfria skor och använd hårnät om Ni har långt hår. Se till att Ni står stadigt vid arbetet.
- Använd aldrig apparaten i våt omgivning eller i utrymmen med hög luftfuktighet (badrum, bastu, etc.). Ingen del av apparaten får sänkas ned i vätska. Risk för elektriska stötar.
- Anslutningskabeln får endast bytas av leverantören.
- Reparationer får endast utföras av leverantören.
- Spänn fast arbetsstycket innan det bearbetas.
- Bearbeta aldrig för små arbetsstycken som inte kan hållas fast.
- Använd andningsskydd och hörselskydd då hyveln används.

TEKNISKA DATA

Nominell spänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	600 Watt
Varvtal	16000 rpm
Skyddsklass	II
Skärdjup	0-2 mm
Skärbredd	82 mm
Kabellängd	1,8 m
Vikt	2,5 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	88,7 dB(A)
Ljudeffektsnivå, LwA	99,7 dBA
Max vibrationsnivå (Huvudhandtag)	2,692m/s ² , K= 1,5m/s ²
Max vibrationsnivå (Extrahandtaget)	4,565m/s ² , K= 1,5m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

VARNING!

Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

Elhyveln är avsedd för hobbyarbeten och inte för yrkesmässigt bruk.

Elhyveln får endast användas på stora arbetsstycken som lätt kan spännas fast. Den är inte avsedd för stationärt bruk.

ANVÄNDNING

VARNING!

Ingen kroppsdel får komma i närheten av den livsfarliga roterande kniven. Risk för allvarlig kroppsskada och dödsfall.

FÖRE ANVÄNDNING

Kontrollera att spänningen på hyvelns märkskylt överensstämmer med den aktuella nätspänningen. Kontrollera att arbetsstycket är fastspänt så att det inte kan flyttas under hyvlingen.

START OCH STOPP

För att starta apparaten, tryck in båda startknapparna på handtaget och för att stoppa, släpp knapparna.

INSTÄLLNING AV SKÄRDJUP

Skärdjupet kan ställas in med ratten på ovasidan. Ratten har en graderad skala och kan ställas in mellan 0 och 2 mm. Ändra aldrig inställningen under hyvlingen.

HYVLING

Börja med att ansluta en utsugningsanordning till hyveln. Det kan vara en dammsugare eller annan avsedd utrustning. Se JULA:s katalog.

VARNING!

Avvänd hörselskydd och andningsskydd under hyvlingen.

1. Starta först apparaten.
2. Låt den gå upp i fullt varvtal och ställ främre delen på arbetsstycket.
3. För sakta hyveln framåt och tryck ned bakdelen något så att den kan gå stadigt över arbetsstycket.
4. Hyvla alltid rakt uppfifrån. Hyvla aldrig från sidan eller underifrån.
5. Då hyvlingen är klar, vänta tills rotationen har avstannat helt innan du lägger ifrån dig hyveln. Annars finns risk för att eggarna skadas eller att underlaget skadas.

SKÖTSEL

Varning: Innan något underhåll utförs på apparaten skall anslutningskabeln kopplas loss från eluttaget. Risk för stötar och dödsfall.

RENGÖRING

Använd aldrig vatten eller skarpa lösningsmedel vid rengöringen. Rengör med en lätt fuktad trasa och torka torrt med en torr trasa.

BYTE AV SKÄRSTÅL

Demontering:

1. Använd medlevererat verktyg och skruva loss skruvarna 6.
2. Tag bort skärstålen 2 och 3 samt stödet 4.

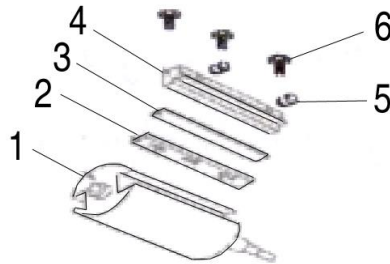
Montering:

1. Placera det nya skärstålet 3 mellan bladstödet 4 och bladhållaren 2.
2. Kontrollera att alla monterade delar är centrerade på kutter och inte sticker ut åt någon sida.
3. Drag fast skruvarna 6.

WARNING!

Drag inte fast så hårt så att delarna lossnar igen.

Se figuren nedan.



SIKKERHETSFORSKRIFTER**Les bruksanvisningen grundig før bruk!**

- Les denne bruksanvisningen nøye før du tar maskinen i bruk.
- Hold maskinen under oppsikt når det er barn i nærheten.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med maskinens merkespenning.
- Bruk aldri maskinen hvis den er skadet.
- Slå ikke knute på strømkabelen.
- Kontroller at strømkabelen alltid er i god stand. Fare for elektrisk støt som kan sette liv og helse på spill.
- Bruk aldri maskinen hvis kabelen eller støpselet er skadet, eller hvis maskinen har gått i gulvet eller er skadet.
- Maskinen er kun ment for tilfeldig bruk.
- Bruk hansker og vernebriller.
- Maskinen må aldri utsettes for regn eller fukt. Oppbevar maskinen på et tørt sted.
- La aldri maskinen ligge utilsiktet.
- Hold maskinen borte fra barn.
- Maskinen må ikke brukes i nærheten av lettantennelige eller eksplosive materialer eller gasser.
- Bruk kun originale reservedeler og tilbehør fra produsenten.
- Ikke gå med løstsittende klær eller smykker. Bruk sklisikre sko, og bruk hårnett hvis du har langt hår. Sørg for å stå stødig under arbeidet.
- Bruk aldri maskinen i våte omgivelser eller i rom med høy luftfuktighet (baderom, badstu, osv.). Ingen del av maskinen må senkes ned i væske. Fare for elektrisk støt.
- Tilkoplingskabelen må kun skiftes ut av leverandøren.
- Reparasjoner må kun utføres av leverandøren.
- Spenn fast arbeidsstykket før det bearbeides.
- Du må aldri bearbeide små arbeidsstykker som ikke kan fastspennes.
- Bruk pustemaske og hørselsvern når høvelen brukes.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	600 watt
Omdreiningstall	16.000 o/min
Beskyttelsesklasse	II
Skjæredybde	0-2 mm
Skjærebredde	82 mm
Kabellengde	1,8 m
Vekt	2,5 kg
Lydtrykksnivå, LpA	88,7 dB(A)
Lydeffektsnivå, LwA	99,7 dBA
Maks vibrasjonsnivå (Håndtak)	2,692m/s ² , K=1,5 m/s ²
Maks vibrasjonsnivå (Støtthåndtaket)	4,565m/s ² , K=1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre og til en preliminær vurdering av eksponering.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjonsnivået under bruk av el-verktøy kan skille seg fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponering under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

EI-høvelen er ment for hobbyarbeid og ikke til yrkesmessig bruk.

EI-høvelen må kun brukes på store arbeidsstykker som enkelt kan fastspennes. Den er ikke ment for stasjonær bruk.

BRUK

ADVARSEL!

Ingen kroppsdeler må komme i nærheten av den livsfarlige roterende kniven. Fare for alvorlige personskader og død.

FØR BRUK

Kontroller at spenningen på høvelens merkeplate stemmer overens med den aktuelle nettspenningen. Kontroller at arbeidsstykket er fastspent slik at det ikke beveger seg under høvlingen.

START OG STOPP

Når du skal starte maskinen, trykker du inn begge startknappene på håndtaket. Du stopper maskinen ved å slippe opp knappene.

INNSTILLING AV SKJÆREDYBDE

Skjæredybden kan stilles inn med rattet på oversiden. Rattet har en gradert skala og kan stilles inn mellom 0 og 2 mm. Du må aldri endre innstillingen under høvling.

HØVLING

Begynn med å kople en utsugingsanordning til høvelen. Det kan være en støvsuger eller annet egnet utstyr. Se JULAs katalog.

ADVARSEL!

Bruk hørselsvern og pustemaske under høvlingen.

4. Start maskinen.
5. La den gå opp til fullt turtall, og sett den fremre delen mot arbeidsstykket.
6. Før høvelen sakte fremover og trykk ned bakkdelen noe slik at den kan gå stødig over arbeidsstykket.
7. Høvl alltid rett ovenfra. Høvl aldri fra siden eller nedenfra.

8. Når høvlingen er ferdig, venter du til rotasjonen har stoppet helt før du legger fra deg høvelen. Ellers vil det være en fare for at kniveggene skades eller at underlaget skades.

STELL

ADVARSEL!

Før du utfører vedlikehold på apparatet må du kople strømkabelen fra stikkontakten. Fare for elektrisk støt og død.

RENGJØRING

Bruk aldri vann eller sterke løsemidler til rengjøringen. Rengjør med en lett fuktet klut, og tørk av med en tørr klut.

BYTTE SKJÆRESTÅL

Demontering:

9. Bruk medfølgende verktøy, og skru løs skruene 6.
10. Ta bort skjærestål 2 og 3 samt støtten 4.

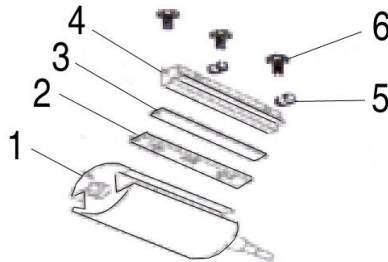
Montering:

11. Plasser det nye skjærestålet 3 mellom bladstøtten 4 og bladholderen 2.
12. Kontroller at alle monterte deler er sentrert på kutteren og ikke stikker ut på noen av sidene.
13. Trekk til skruene 6.

ADVARSEL!

Trekk ikke til så hardt at delene løsner igjen.

Se figuren nedenfor.



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

- Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Podczas korzystania z urządzenia obserwuj je przez cały czas, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe zgadza się z napięciem znamionowym urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Nie zawiązuj supełów na kablu.
- Zawsze sprawdzaj, czy kabel elektryczny jest w dobrym stanie. Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jego kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone, jeśli urządzenie upadło na podłogę albo jest uszkodzone.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku tymczasowego.
- Używaj rękawic i okularów ochronnych.
- Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Trzymaj urządzenie z dala od dzieci.
- Urządzenia nie wolno używać w pobliżu substancji i gazów łatwopalnych lub wybuchowych.
- Korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów i oryginalnych części zapasowych od producenta.
- Nie noś luźnych ubrań ani ozdób. Noś obuwie antypoślizgowe i używaj siatki na włosy, jeśli masz długie włosy . Zapewnij sobie stabilną pozycję podczas pracy.
- Nigdy nie używaj urządzenia w środowisku wilgotnym ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza (łazienka, sauna itp.). Żadnej z części urządzenia nie wolno zanurzać w cieczy. Ryzyko porażenia prądem.
- Kabel sieciowy może zostać wymieniony tylko przez dostawcę.
- Napraw może dokonywać tylko dostawca.
- Obrabiany przedmiot należy wcześniej unieruchomić.
- Nigdy nie obrabiaj przedmiotów zbyt małych, których nie da się unieruchomić.
- Podczas korzystania z urządzenia noś maskę ochronną i środki ochrony słuchu.

DANE TECHNICZNE

Napięcie nominalne	230 V ~ 50 Hz
Moc	600 W
Prędkość obrotowa	16 000 rpm
Klasa ochrony	II
Głębokość strugania	0-2 mm.
Szerokość strugania	82 mm
Długość kabla	1,8 m
Masa	2,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	88,7 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	99,7 dBA
Maksymalny poziom drgań (Rękojeść główna)	2,692m/s ² , K= 1,5m/s ²
Maksymalny poziom drgań (Rękojeść dodatkowa)	4,565m/s ² , K= 1,5m/s ²

Używaj okularów ochronnych!

Deklarowana wartość drgań, która została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową, może zostać wykorzystana do porównania różnych narzędzi ze sobą oraz w celu dokonania wstępnej oceny narażenia się na działanie drgań.

OSTRZEŻENIE!

Rzeczywisty poziom drgań podczas korzystania z elektronarzędzia, w zależności od sposobu posługiwania się nim, może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować te środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika.

OPIS

Strugarka jest przeznaczona do prac hobbystycznych, a nie do użytku profesjonalnego. Strugarka jest przeznaczona do pracy na dużych przedmiotach, które można łatwo przytwierdzić. Nie jest przeznaczona do użytku stacjonarnego.

SPOSÓB UŻYCIA

OSTRZEŻENIE!

Żadna część ciała nie może zbliżyć się do niebezpiecznego dla życia obracającego się ostrza. Ryzyko poważnych obrażeń ciała i śmierci.

PRZED UŻYCIEM:

Upewnij się, że napięcie na tabliczce znamionowej strugarki jest zgodne z aktualnym napięciem sieciowym.

Upewnij się, że obrabiany obiekt jest odpowiednio przymocowany i nie może się przemieszczać podczas strugania.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

W celu włączenia narzędzia wciśnij oba przyciski startowe na uchwycie. W celu wyłączenia, zwolnij przyciski.

USTAWIENIE GŁĘBOKOŚCI STRUGANIA

Głębokość strugania ustawia się za pomocą pokrętła na wierzchniej części urządzenia. Pokrętło posiada stopniowaną skalę. Głębokość może być ustawiona pomiędzy 0 a 2 mm. Nigdy nie zmieniaj ustawienia podczas strugania.

STRUGANIE

Rozpocznij od przyłączenia urządzenia odprowadzającego pył do gniazda w strugarce. Może być to odkurzacz lub inne przeznaczone do tego celu urządzenie. Patrz: Katalog produktów JULA.

OSTRZEŻENIE!

Używaj środków ochrony słuchu i układu oddechowego podczas pracy.

14. Włącz urządzenie.
15. Pozwól silnikowi osiągnąć pełną prędkość i przystaw przednią część obrabianego przedmiotu.
16. Powoli przesuwaj strugarkę naprzód i dociskaj tylną część tak, żeby stabilnie przylegała do obrabianego przedmiotu.
17. Nigdy nie używaj narzędzia, przykładając je bezpośrednio z góry. Nigdy nie używaj narzędzia, przesuwając je z boku lub od dołu.
18. Jeśli skończysz struganie, poczekaj aż ostrze się zatrzyma, zanim odłożysz narzędzie. W innym przypadku zachodzi ryzyko uszkodzenia ostrza lub podłoża.

PIELĘGNACJA

Ostrzeżenie: Przed rozpoczęciem konserwacji odłącz urządzenie od prądu. Ryzyko porażenia prądem i śmierci.

CZYSZCZENIE

Nigdy nie używaj wody lub ostrych rozpuszczalników do czyszczenia.

Czyść narzędzie za pomocą lekko zwilżonej szmatki i wytrzyj je do sucha za pomocą suchej szmatki.

WYMIANA NOŻY STRUGARSKICH

Demontaż:

19. Zawsze używaj dołączonych narzędzi. Odkręć śrubę 6.
20. Zdejmij noże 2 i 3 oraz wspornik 4.

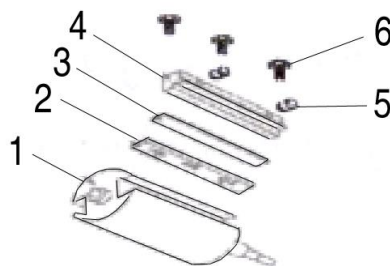
Montaż:

21. Zamontuj nowy nóż 3 pomiędzy wspornikiem ostrza 4 i uchwytem 2.
22. Upewnij się, że wszystkie zamontowane części są wycelowane i nie wystają z żadnej strony.
23. Dokręć śrubę 6.

OSTRZEŻENIE!

Nie dokręcaj śrub za mocno. Istnieje wtedy ryzyko poluzowania się części.

Zobacz rysunek zamieszczony poniżej.



SAFETY INSTRUCTIONS**Read the Operating Instructions carefully before use!**

- Read these Operating Instructions carefully before use.
- Never leave the machine unattended when children are present.
- Check that the mains voltage corresponds with the rated voltage for the tool.
- Never use the tool if it shows signs of damage.
- Do not tie knots in the power cord.
- Always check that the power cord is in perfect condition. Risk of potentially fatal electric shock.
- Never use the machine if it has been dropped on the floor or is damaged or if the power cord and/or plug are damaged.
- The machine is intended for temporary use only.
- Always wear gloves and eye protection.
- Never expose the machine to rain or moisture. Store in a dry place.
- Never leave the machine unattended.
- Keep children away from the machine.
- Do not use in the vicinity of flammable or explosive substances or gases.
- Only use original accessories and spare parts from the manufacturer.
- Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Wear non-slip shoes and use a hair net if you have long hair. Make sure you have a firm footing when working.
- Never use the machine in a wet environment or in areas with a high humidity level (bathrooms, saunas, etc.). Do not immerse any part of the machine in water. Risk of electric shock.
- The power cord must only be replaced by the supplier.
- Repair work must be carried out by the supplier.
- Secure the workpiece before working on it.
- Never work on pieces that are too small to be secured.
- Wear a breathing mask and ear protection when using the planer.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output power	600 Watt
Speed	16000 rpm
Safety class	II
Planing depth	0-2 mm
Planing width	82 mm
Cord length	1.8 m
Weight	2.5 kg
Sound pressure level, LpA	88.7 dB(A)
Sound power level, LwA	99.7 dBA
Max vibration level (Main handle)	2,692m/s ² , K= 1,5m/s ²
Max vibration level (Support handle)	4,565m/s ² , K= 1,5m/s ²

Wear hearing protection!

The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

The actual vibration level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

This electric planer is intended for hobby work and not for professional use.

The planer must only be used on large workpieces that can easily be secured. It is not intended for use as a stationary tool.

USE

WARNING!

Do not let any part of the body come into contact with the rotating blade. Danger of fatal or serious personal injury.

BEFORE USE

Check that the voltage on the planer rating plate corresponds with the mains voltage.

Check that the workpiece is securely clamped so that it cannot move during the planing.

STARTING AND STOPPING

To start the machine: press both start buttons on the handle. Release the buttons to stop the machine.

ADJUSTING THE PLANING DEPTH

Adjust the planing depth using the knob at the front. This has a graduated scale that can be set from 0 to 2 mm. Never change this setting when planing.

PLANING

Start by connecting an extractor device to the planer. This can be a dust extractor or other similar piece of equipment. See JULA's catalogue.

WARNING!

Wear ear protection and a breathing mask when planing.

24. Start the machine.
25. Run the machine at full speed and place the front part on the workpiece.
26. Move the planer slowly forwards, pressing slightly on the tail piece so that it goes smoothly over the workpiece.

27. Always plane from straight above. Never plane from the side or from underneath.
28. When you have finished planing, wait until the rotation has completely stopped before putting the planer down. Otherwise there is a risk of damaging the cutting edge or the underlying surface.

CARE

WARNING!

**Always disconnect from the mains supply before carrying out any maintenance on the machine.
Risk of electric shock or fatal injury.**

CLEANING

Never use water or strong solvents when cleaning.
Clean with a damp cloth and wipe dry.

REPLACING THE PLANING TOOL

Dismantling:

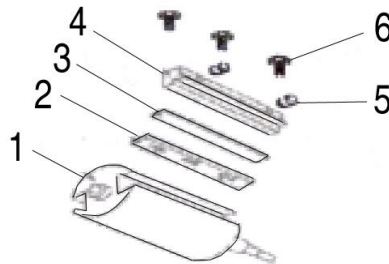
29. Use the supplied tool and unscrew the screws 6.
30. Remove the planing tools 2 and 3, and the retainer 4.

Assembly:

31. Place the new planing tool 3 between the blade retainer 4 and blade holder 2.
32. Check that all the fitted parts are centred on the planer and do not protrude on any side.
33. Tighten the screws 6.

WARNING!

**Do not overtighten or the parts will come loose again.
See the figure below.**





**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**ELECTRIC PLANER / ELHYVEL
EL-HØVEL / STRUGARKA ELEKTRYCZNA**

JD8216 600W

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

030-002

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-14:2009+A2**

**Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

**RoHS Directive 2011/65/EU
EN 62321:2009**

This product was CE marked in year -07

Name and address of the person authorised
to compile the technical file:

Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

Skara 2016-07-12

Tony Vester
BUSINESS AREA MANAGER